

Brussell, 23 ta' Ottubru 2023  
(OR. en)

---

Fajl Interistituzzjonali:  
2023/0372(NLE)

---

14562/23  
ADD 1

MI 885  
ECO 69  
ENT 220  
UNECE 13

### NOTA TA' TRAŻMISSJONI

---

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	23 ta' Ottubru 2023
lil:	Is-Sa Thérèse BLANCHET, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2023) 644 final
Sugġett:	ANNEX tal- Proposta għal Deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-pożizzjoni li għandha tittieħed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Forum Dinji għall-Armonizzazzjoni tar-Regolamenti tal-Vetturi tal-Kummissjoni Ekonomika għall-Ewropa tan-Nazzjonijiet Uniti dwar proposti għal modifiki għar-regolamenti Nri 0, 14, 16, 17, 24, 43, 48, 53, 74, 86, 90, 94, 95, 100, 122, 129, 134, 135, 137, 145, 149, 153, 154, 157, 160, 161, u 162 tan-NU, dwar il-proposti għal regolament ġdid tan-NU dwar ir-reġistraturi tad-data f'każ ta' avveniment għal vetturi heavy-duty, u regolament ġdid tan-NU dwar sistemi ta' trażżin għat-tfal biex it-tfal jivvjaggaw bil-karozzi tal-linja b'mod aktar sikur; u dwar proposta għal emenda għar-riżoluzzjoni reċiproka Nru 1 tan-NU

---

Id-delegazzjonijiet isibu mehmuż id-dokument COM(2023) 644 final.

---

Mehmuż: COM(2023) 644 final



IL-KUMMISSJONI  
EWROPEA

Brussell, 23.10.2023  
COM(2023) 644 final

ANNEX

ANNEX

tal-

**Proposta ghal Decizjoni tal-Kunsill**

**dwar il-pożizzjoni li ghandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Forum Dinji ghall-Armonizzazzjoni tar-Regolamenti tal-Vetturi tal-Kummissjoni Ekonomika ghall-Ewropa tan-Nazzjonijiet Uniti dwar proposti ghal modifiki ghar-regolamenti Nri 0, 14, 16, 17, 24, 43, 48, 53, 74, 86, 90, 94, 95, 100, 122, 129, 134, 135, 137, 145, 149, 153, 154, 157, 160, 161, u 162 tan-NU, dwar il-proposti ghal regolament ġdid tan-NU dwar ir-registraturi tad-data f'każ ta' avveniment ghal vetturi heavy-duty, u regolament ġdid tan-NU dwar sistemi ta' trazzin ghat-tfal biex it-tfal jivvjaġġaw bil-karozzi tal-linja b'mod aktar sikur; u dwar proposta ghal emenda ghar-risoluzzjoni reċiproka Nru 1 tan-NU**

## ANNEX

Nru tar-Regolament	Titlu tal-punt fl-aġenda	Referenza tad-dokument <sup>1</sup>
0	Proposta għas-serje ta' emendi 06 għar-Regolament Nru 0 tan-NU (IWVTA) (ECE/TRANS/WP.29/1173, il-paragrafu 85 abbażi ta' WP.29-190-16)	ECE/TRANS/WP.29/2023/90
14	Proposta għas-Suppliment 3 tas-serje ta' emendi 09 għar-Regolament Nru 14 tan-NU (Ankraġġi taç-ċinturini tas-sikurezza) (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/73, il-paragrafu 11, abbażi ta' GRSP-73-09-Rev.1 kif riprodott mill-Anness II tar-rapport)	ECE/TRANS/WP.29/2023/113
16	Proposta għas-serje ta' emendi 09 għar-Regolament Nru 16 tan-NU (Ċinturini tas-sikurezza) (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/73, il-paragrafi 16–19, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2023/9 kif emendat mill-Anness III tar-rapport u ta' ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2023/3 kif emendat mill-paragrafu 17 tar-rapport, ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2023/15 kif emendat mill-paragrafu 18 tar-rapport u ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2023/17 kif emendat mill-Anness III tar-rapport)	ECE/TRANS/WP.29/2023/105
16	Proposta għas-Suppliment 5 tas-serje ta' emendi 08 għar-Regolament Nru 16 tan-NU (Ċinturini tas-sikurezza) (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/73, il-paragrafi 17 u 18, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2023/3 kif emendat mill-paragrafu 17 tar-rapport, u abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2023/15 kif emendat mill-paragrafu 18 tar-rapport)	ECE/TRANS/WP.29/2023/114
17	Proposta għas-serje ta' emendi 11 għar-Regolament Nru 17 tan-NU (Saħħa tas-sit) (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/73, il-paragrafu 21, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2023/5 kif emendat mill-Anness IV tar-rapport)	ECE/TRANS/WP.29/2023/106
24	Proposta għas-Suppliment 11 tas-serje ta' emendi 03 għar-Regolament Nru 24 tan-NU (Inkwinanti viżibbli, kejl tal-potenza tal-magni C.I (Duħħan tad-dizil))(ECE/TRANS/WP.29/GRPE/89, il-paragrafu 46, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRPE/2023/18, GRPE-89-18 kif emendat mill-Anness IV)	ECE/TRANS/WP.29/2023/126

<sup>1</sup> Id-dokumenti kollha msemmijin fit-tabella jinsabu fuq:  
[\(WP.29\) Il-Forum Dinji għall-Armonizzazzjoni tar-Regolamenti tal-Vetturi \(il-191 sessjoni\) | NUKEE](#)

43	Proposta għas-Suppliment 11 tas-serje ta' emendi 01 għar-Regolament Nru 43 tan-NU (Hġieġa tas-sikurezza) (ECE/TRANS/WP.29/GRSG/104, il-paragrafu 8, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2023/7, kif emendat mill-Anness II tar-rapport)	ECE/TRANS/WP.29/2023/99
48	Proposta għas-Suppliment 19 tas-serje ta' emendi 06 għar-Regolament Nru 48 tan-NU (Installazzjoni ta' apparati għat-tidwil u għas-sinjalar bid-dawl) ECE/TRANS/WP.29/GRE/88, il-paragrafi 18 u 25, abbażi ta' GRE-88-17 u GRE-88-25-Rev.1	ECE/TRANS/WP.29/2023/94
48	Proposta għas-Suppliment 6 tas-serje ta' emendi 07 għar-Regolament Nru 48 tan-NU (Installazzjoni ta' apparati għat-tidwil u għas-sinjalar bid-dawl) ECE/TRANS/WP.29/GRE/88, il-paragrafi 18 u 25, abbażi ta' GRE-88-17 u GRE-88-25-Rev.1	ECE/TRANS/WP.29/2023/95
48	Proposta għas-Suppliment 4 tas-serje ta' emendi 08 għar-Regolament Nru 48 tan-NU (Installazzjoni ta' apparati għat-tidwil u għas-sinjalar bid-dawl) ECE/TRANS/WP.29/GRE/88, il-paragrafi 18 u 25, abbażi ta' GRE-88-17 u GRE-88-25-Rev.1	ECE/TRANS/WP.29/2023/96
53	Proposta għas-serje ta' emendi 04 għar-Regolament Nru 53 tan-NU "Installazzjoni ta' apparati għat-tidwil u għas-sinjalar bid-dawl għall-vetturi L3" ECE/TRANS/WP.29/GRE/88, il-paragrafu 10, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRE/2023/4	ECE/TRANS/WP.29/2023/91
74	Proposta għas-serje ta' emendi 03 għar-Regolament Nru 74 tan-NU "Installazzjoni ta' apparati għat-tidwil u għas-sinjalar bid-dawl għall-mopeds" ECE/TRANS/WP.29/GRE/88, il-paragrafu 10, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRE/2023/5	ECE/TRANS/WP.29/2023/92
86	Proposta għas-serje ta' emendi 03 għar-Regolament Nru 86 tan-NU "Installazzjoni ta' apparati għat-tidwil u għas-sinjalar bid-dawl għall-vetturi agrikoli" ECE/TRANS/WP.29/GRE/88, il-paragrafu 10, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRE/2023/6	ECE/TRANS/WP.29/2023/93
90	Proposta għas-Suppliment 12 tas-serje ta' emendi 01 għar-Regolament Nru 90 tan-NU (Parts ta' sostituzzjoni tal-ibbrejkjar) ECE/TRANS/WP.29/GRVA/16, abbażi ta'	ECE/TRANS/WP.29/2023/129

	ECE/TRANS/WP.29/GRVA/2023/11	
90	Proposta għas-Suppliment 11 tas-serje ta' emendi 02 għar-Regolament Nru 90 tan-NU (Parts ta' sostituzzjoni tal-ibbrejkjar) ECE/TRANS/WP.29/GRVA/16, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRVA/2023/12 kif emendat mill-GRVA-16-14	ECE/TRANS/WP.29/2023/130
94	Proposta għas-serje ta' emendi 05 għar-Regolament Nru 94 tan-NU (Impatt frontali) (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/73, il-paragrafu 23, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2023/22 kif emendat mill-Anness V tar-rapport)	ECE/TRANS/WP.29/2023/107
95	Proposta għas-serje ta' emendi 06 għar-Regolament Nru 95 tan-NU (Impatt laterali) (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/73, il-paragrafi 25, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2023/18 kif emendat mill-Anness VI tar-rapport)	ECE/TRANS/WP.29/2023/108
95	Proposta għas-Suppliment 3 tas-serje ta' emendi 04 għar-Regolament Nru 95 tan-NU (Impatt laterali) (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/73, il-paragrafu 24, abbażi ta' GRSP-73-44 kif riprodott mill-Anness VI tar-rapport)	ECE/TRANS/WP.29/2023/116
95	Proposta għas-Suppliment 4 tas-serje ta' emendi 05 għar-Regolament Nru 95 tan-NU (Impatt laterali) (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/73, il-paragrafu 24, abbażi ta' GRSP-73-45 kif riprodott mill-Anness VI tar-rapport)	ECE/TRANS/WP.29/2023/117
100	Proposta għas-Suppliment 5 tas-serje ta' emendi 02 għar-Regolament Nru 100 tan-NU (Vetturi b'motopropulsjoni elettrika) (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/73, il-paragrafu 28, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2023/23 kif emendat mill-Anness VII tar-rapport)	ECE/TRANS/WP.29/2023/118
100	Proposta għas-Suppliment 3 tas-serje ta' emendi 03 għar-Regolament Nru 100 tan-NU (Vetturi b'motopropulsjoni elettrika) (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/73, il-paragrafu 28, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2023/16 kif emendat mill-Anness VII tar-rapport)	ECE/TRANS/WP.29/2023/119
100	Proposta għar-Rettifika 1 tas-serje ta' emendi 03 għar-Regolament Nru 100 tan-NU (Vetturi b'motopropulsjoni elettrika) (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/73, il-paragrafu 31, abbażi ta' GRSP-73-55 kif riprodott mill-Anness VII tar-rapport)	ECE/TRANS/WP.29/2023/133

122	Proposta għas-Suppliment 7 tal-verzjoni originali għar-Regolament Nru 122 tan-NU (Sistemi tat-tiġid) (ECE/TRANS/WP.29/GRSG/104, il-paragrafu 24, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2023/8, kif emendat mill-Anness IV tar-rapport	ECE/TRANS/WP.29/2023/100
129	Proposta għas-serje ta' emendi 04 għar-Regolament Nru 129 tan-NU (Sistemi Mtejbja tat-Trażżin għat-Tfal) (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/73, il-paragrafi 33-35, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2023/13, kif emendat mill-Anness VIII tar-rapport, ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2023/11, kif emendat mill-Anness VIII tar-rapport, ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2023/14 kif emendat mill-paragrafu 35 tar-rapport)	ECE/TRANS/WP.29/2023/109
129	Proposta għas-Suppliment 10 tas-serje ta' emendi 03 għar-Regolament Nru 129 tan-NU (Sistemi Mtejbja tat-Trażżin għat-Tfal) (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/73, il-paragrafi 34 u 35, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2023/11 kif emendat mill-Anness VIII tar-rapport u ta' ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2023/14 kif emendat mill-paragrafu 35 tar-rapport	ECE/TRANS/WP.29/2023/120
134	Proposta għas-serje ta' emendi 02 għar-Regolament Nru 134 tan-NU (Vetturi tal-Idroġenu u taċ-Ċellooli tal-Fjuwil) (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/73, il-paragrafu 37, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2023/8 kif emendat mill-GRSP-73-54)	ECE/TRANS/WP.29/2023/110
135	Proposta għas-Suppliment 3 tal-verzjoni originali għar-Regolament Nru 135 tan-NU (Impatt fil-ġenb ma' arblu) (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/73, il-paragrafu 38, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2023/24 kif emendat mill-Anness IX tar-rapport)	ECE/TRANS/WP.29/2023/121
135	Proposta għas-Suppliment 4 tas-serje ta' emendi 01 għar-Regolament Nru 135 tan-NU (Impatt fil-ġenb ma' arblu) (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/73, il-paragrafu 38, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2023/24 kif emendat mill-Anness IX tar-rapport	ECE/TRANS/WP.29/2023/122
135	Proposta għas-Suppliment 2 tas-serje ta' emendi 02 għar-Regolament Nru 135 tan-NU (Impatt fil-ġenb ma' arblu) (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/73, il-paragrafu 38, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2023/19 kif	ECE/TRANS/WP.29/2023/123

	emendat mill-Anness IX tar-rapport)	
137	Proposta għas-serje ta' emendi 03 għar-Regolament Nru 137 tan-NU (Impatt frontali b'enfasi fuq is-sistemi ta' trażzin) (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/73, il-paragrafu 40, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2023/20 kif emendat mill-Anness X.	ECE/TRANS/WP.29/2023/111
145	Proposta għas-serje ta' emendi 01 għar-Regolament Nru 145 tan-NU (Sistemi ta' ankraġġi ISOFIX, ankraġġi tal-irbit ta' fuq ISOFIX u i-Size) (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/73, il-paragrafu 43, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2023/12 kif emendat mill-Anness XI tar-rapport)	ECE/TRANS/WP.29/2023/112
145	Proposta għas-Suppliment 3 tal-verżjoni originali għar-Regolament Nru 145 tan-NU (Sistemi ta' ankraġġi ISOFIX, ankraġġi tal-irbit ta' fuq ISOFIX u i-Size) (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/73, il-paragrafu 42, abbażi ta' GRSP-73-25-Rev.1 kif emendat mill-Anness XI tar-rapport)	ECE/TRANS/WP.29/2023/124
149	Proposta għas-Suppliment 2 tas-serje ta' emendi 01 għar-Regolament Nru 149 tan-NU (Apparati għat-tidwil tat-triq) (ECE/TRANS/WP.29/GRE/88, il-paragrafi 25 u 31, abbażi ta' GRE-88-25-Rev.1 u GRE-88-09	ECE/TRANS/WP.29/2023/97
153	Proposta għas-Suppliment 4 tal-verżjoni originali għar-Regolament Nru 153 tan-NU (Integrità tas-sistema tal-fjuwil u s-sikurezza tas-sistema tal-motopropulsjoni elettrika fil-każ ta' kollizjoni fuq wara) (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/73, il-paragrafu 44, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2023/21, kif emendat mill-Anness XII tar-rapport)	ECE/TRANS/WP.29/2023/125
154	Proposta għas-Suppliment 1 tas-serje ta' emendi 02 għar-Regolament Nru 154 tan-NU (WLTP) (ECE/TRANS/WP.29/GRPE/89, il-paragrafu 25, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRPE/2023/16, GRPE-89-16-Rev.1 kif emendat mill-Addendum	ECE/TRANS/WP.29/2023/127
154	Proposta għas-Suppliment 1 tas-serje ta' emendi 03 għar-Regolament Nru 154 tan-NU (WLTP) (ECE/TRANS/WP.29/GRPE/89, il-paragrafu 26, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRPE/2023/17, GRPE-89-17-Rev.1 u waqt is-sessjoni kif emendat mill-Addendum 2)	ECE/TRANS/WP.29/2023/128

157	Proposta għas-Suppliment 4 tal-verżjoni originali għar-Regolament Nru 157 tan-NU (Sistema ta' Żamma Awtomatizzata tal-Korsija) ECE/TRANS/WP.29/GRVA/16, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRVA/2023/8, kif emendat mill-GRVA-16-42	ECE/TRANS/WP.29/2023/131
157	Proposta għas-Suppliment 2 tas-serje ta' emendi 01 għar-Regolament Nru 157 tan-NU (Sistema ta' Żamma Awtomatizzata tal-Korsija) ECE/TRANS/WP.29/GRVA/16, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRVA/2023/8, kif emendat mill-GRVA-16-42	ECE/TRANS/WP.29/2023/132
160	Proposta għas-serje ta' emendi 02 għar-Regolament Nru 160 tan-NU (Registratur tad-Data f'Każ ta' Avveniment) (ECE/TRANS/WP.29/GRSG/104, il-paragrafu 30, abbażi ta' GRSG-125-02-Rev.2 kif emendat mill-Anness V tar-rapport)	ECE/TRANS/WP.29/2023/98
160	Proposta għas-Suppliment 2 tal-verżjoni originali għar-Regolament Nru 160 tan-NU (Registratur tad-Data f'Każ ta' Avveniment) (ECE/TRANS/WP.29/GRSG/104, il-paragrafu 30, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2023/11 kif emendat mill-Anness V tar-rapport)	ECE/TRANS/WP.29/2023/101
160	Proposta għas-Suppliment 2 tas-serje ta' emendi 01 għar-Regolament Nru 160 tan-NU (Registratur tad-Data f'Każ ta' Avveniment) (ECE/TRANS/WP.29/GRSG/104, il-paragrafu 30, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2023/15 kif emendat mill-Anness V tar-rapport)	ECE/TRANS/WP.29/2023/102
161	Proposta għas-Suppliment 4 tal-verżjoni originali għar-Regolament Nru 161 tan-NU (Apparati kontra l-Użu mhux Awtorizzat) (ECE/TRANS/WP.29/GRSG/104, il-paragrafu 20, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2023/3, mhux emendat)	ECE/TRANS/WP.29/2023/103
162	Proposta għas-Suppliment 5 tal-verżjoni originali għar-Regolament Nru 162 tan-NU (Immobilizzaturi) (ECE/TRANS/WP.29/GRSG/104, il-paragrafu 21, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2023/4 kif emendat mill-paragrafu 21 tar-rapport)	ECE/TRANS/WP.29/2023/104
Regolament ġdid	Proposta għal Regolament ġdid dwar l-Approvazzjoni ta' Registraturi tad-Data f'Każ ta' Avveniment għall-Vetturi Heavy-Duty (ECE/TRANS/WP.29/GRSG/104, il-paragrafu 35, abbażi ta')	ECE/TRANS/WP.29/2023/134, GRSG-126-02

	ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2023/13 kif emendat mill-GRSG-125-07	
Regolament ġdid	Proposta għal Regolament ġdid dwar l-Approvazzjoni ta' Sistemi tat-Trażzin għat-Tfal biex it-Tfal jivvjagġaw bil-Karozzi tal-Linja b'mod aktar Sikur ECE/TRANS/WP.29/GRSP/73, il-paragrafu 49, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2023/2, kif emendat mill-GRSP-73-04-Rev.1	ECE/TRANS/WP.29/2023/135

Mixxellanji	Titlu tal-punt fl-aġenda	Referenza tad-dokument
Rizoluzzjoni	Proposta għall-Emenda 1, l-Addendum 2 tar-Rizoluzzjoni Reċiproka Nru. 1 (M.R.1) ECE/TRANS/WP.29/GRSP/73, il-paragrafu 46, abbażi ta' GRSP-73-48	ECE/TRANS/WP.29/2023/136
Rakkomandazzjoni	Proposta għal aġġornament tar-Rakkomandazzjonijiet dwar iċ-Ċibersigurtà Awtomobilistika u l-Aġġornamenti tas-Software ECE/TRANS/WP.29/GRVA/16, abbażi ta' GRVA-16-15	ECE/TRANS/WP.29/2023/87
Gwida	Proposta għal emendi għall-Gwida dwar l-Elementi ta' Prestazzjoni tar-Registraturi tad-Data f'każ ta' Avveniment, Xierqa għall-Adozzjoni fir-Rizoluzzjonijiet jew fir-Regolamenti tal-Ftehimiet tal-1958 u tal-1998 (ECE/TRANS/WP.29/GRSG/104, il-paragrafu 27, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2023/12 kif emendat mill-paragrafu 28 tar-rapport, ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2021/32 u GRSG-122-35)	ECE/TRANS/WP.29/2023/88
Awtorizzazzjoni	Awtorizzazzjoni riveduta biex jiġi żviluppat GTR tan-NU dwar l-Emissjonijiet Globali f'Sewqan Reali (RDE)	ECE/TRANS/WP.29/AC.3/54/Rev.2
Awtorizzazzjoni	Talba għal awtorizzazzjoni biex jiġi żviluppat GTR ġdid tan-NU dwar id-durabbiltà tal-batteriji fil-vetturi għall-vetturi heavy-duty elettrifikati	ECE/TRANS/WP.29/AC.3/60